II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ

Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Γραφείου Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά (ΓΕΕΑ) για το οικονομικό έτος 1996

(96/654/ΕΚ)

Σύμφωνα με το άρθρο 13 του δημοσιονομικού κανονισμού του Γραφείου Εναρμόνισης στην Εσωτερική Αγορά, τον οποίο ενέκρινε η επιτροπή προϋπολογισμού στις 7 Ιουλίου 1995, «ο προϋπολογισμός, καθώς και ο πίνακας προσωπικού, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*».

ΓΕΕΑ

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

ΓΕΕΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ανακεφαλαίωση

Τίτλος	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1996	Οικονομικό έτος 1995	Οικονομικό έτος 1994
1	*Έσοδα που προκύπτουν από τη λειτουργία του Γραφείου*	17 805 000	p.m.	0,—
5	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας*	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**34 005 000**	**10 100 000**	**2 032 550,91**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1996	Οικονομικό έτος 1995	Οικονομικό έτος 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0			
1 0 0	*Έσοδα που προκύπτουν από τη λειτουργία του Γραφείου*	17 805 000	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 0	17 805 000	p.m.	0,—
	Σύνολο τίτλου 1	**17 805 000**	**p.m.**	**0,—**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
100	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ αριθ. L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 134 παράγραφοι 2 και 3.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 5

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1996	Οικονομικό έτος 1995	Οικονομικό έτος 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0			
5 0 0	***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας***	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 5 0	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
	Σύνολο τίτλου 5	**16 200 000**	**10 100 000**	**2 032 550,91**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**34 005 000**	**10 100 000**	**2 032 550,91**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 5

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 50 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
500	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ αριθ. L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 134 παράγραφοι 2 και 3. Η επιχορήγηση αυτή προορίζεται να συμπληρώσει τα ίδια έσοδα του Γραφείου, ούτως ώστε να ισοσκελιστούν τα έσοδα και τα έξοδα του προϋπολογισμού.

ΓΕΕΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1996 και 1995) και της εκτέλεσης (1994)

Τίτλος	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
1	Δαπάνες για τα συνδεόμενα με το Γραφείο πρόσωπα	17 233 726	6 606 700	711 057,80
2	Ακίνητα, υλικό και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	10 236 274	3 377 300	1 321 493,11
3	Δαπάνες που προκύπτουν από την εκτέλεση ειδικών αποστολών εκ μέρους του Γραφείου	6 535 000	116 000	0,—
10	Λοιπές δαπάνες	—	—	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**34 005 000**	**10 100 000**	**2 032 550,91**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11			
110	***Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1100	Βασικοί μισθοί	8 076 200	3 174 300	260 112,08
1101	Οικογενειακά επιδόματα	1 020 800	363 000	32 878,66
1102	Αποζημιώσεις αποδημίας και εκπατρισμού	1 033 000	412 500	29 582,69
1103	Επιδόματα κατ' αποκοπή αναφερόμενα στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης	90 100	37 000	2 253,59
	Σύνολο άρθρου 110	10 220 100	3 986 800	324 827,02
111	***Λοιπό προσωπικό***			
1110	Επικουρικοί υπάλληλοι	314 300	66 800	13 820,81
1111	Επικουρικοί διερμηνείς	p.m.	p.m.	0,—
1112	Τοπικοί υπάλληλοι	150 000	98 300	0,—

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
110	
1100	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 66. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το βασικό μισθό των μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1101	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62, 67 και 68, καθώς το τμήμα Ι του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα στεγαστικά επιδόματα, τα επιδόματα συντηρούμενων τέκνων και τα σχολικά επιδόματα των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων.
1102	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 62 και 69, καθώς και το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποδημία και τον εκπατρισμό των μονίμων και έκτακτων υπαλλήλων.
1103	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση γραμματείας που χορηγείται στους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους κατηγορίας C που έχουν θέση στενοδακτυλογράφου ή δακτυλογράφου, χειριστού τηλετύπου, τυπιστού, γραμματέως διοίκησης ή κυρίου γραμματέως.
111	
1110	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές, τα οικογενειακά επιδόματα, τις αποζημιώσεις και την εισφορά του εργοδότη στο καθεστώς ασφάλισης των επικουρικών υπαλλήλων, καθώς και την αποζημίωση γραμματείας των υπαλλήλων αυτών, τις έκτακτες ημερήσιες αποζημιώσεις και τις υπερωρίες.
1111	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 3 και ο τίτλος III. Η πίστωση αυτή αποσκοπεί στην ενίσχυση του προσωπικού προσφεύγοντας περιστασιακά στη συμμετοχή έμπειρων διερμηνέων που μπορούν να καλύψουν τις επίσημες γλώσσες εργασίας του Γραφείου. Η πίστωση αυτή θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά όταν η Κοινή Υπηρεσία Διερμηνείας Συνεδριάσεων δεν θα μπορεί να παράσχει τους αιτούμενους από το Γραφείο πόρους, ιδίως με την ευκαιρία των συσκέψεων του διοικητικού συμβουλίου του και της επιτροπής προϋπολογισμού του.
1112	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 4 και τίτλος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποδοχές (συμπεριλαμβανομένων των υπερωριών), καθώς και την εργοδοτική εισφορά στο καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης των τοπικών υπαλλήλων.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
111	*(συνέχεια)*			
1114	Επικουρικοί μεταφραστές	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 111	464 300	165 100	13 820,81
112	***Επαγγελματική επιμόρφωση, μαθήματα γλώσσας, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού***			
1120	Επαγγελματική επιμόρφωση, μαθήματα γλώσσας, επανεκπαίδευση και πληροφόρηση του προσωπικού	253 300	75 000	2 072,95
	Σύνολο άρθρου 112	253 300	75 000	2 072,95
113	***Κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας και διατήρηση των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων***			
1130	Κάλυψη κινδύνων ασθενείας	274 600	106 000	8 844,06
1131	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας	55 200	21 900	1 742,70
1132	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων	55 600	1 000	2 081,01
1133	Σύσταση ή διατήρηση των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων των εκτάκτων υπαλλήλων	1 146 000	17 000	42 918,49
	Σύνολο άρθρου 113	1 531 400	145 900	55 586,26

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
111	*(συνέχεια)*
1114	Η προσφυγή σε επικουρικούς μεταφραστές θα καταστήσει δυνατό στο Γραφείο να αντιμετωπίσει συγκεκριμένες ανάγκες στις οποίες το Κέντρο Μετάφρασης που βρίσκεται στο Λουξεμβούργο δεν θα μπορούσε να ανταποκριθεί, είτε λόγω επείγοντος χαρακτήρα, είτε λόγω έλλειψης πόρων.
112	
1120	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 24 τρίτο εδάφιο. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη διοργάνωση μαθημάτων γλωσσών, ενημερωτικά σεμινάρια ανάληψης καθηκόντων, μαθήματα για τη βελτίωση επαγγελματικών γνώσεων, επαγγελματική επανεκπαίδευση, ενημέρωση για τις σύγχρονες μεθόδους, σεμινάρια κ.λπ. Καλύπτει επίσης τις δαπάνες που προκύπτουν από την αναγκαία αγορά υλικού και τεκμηρίωση, καθώς και την προσφυγή σε εμπειρογνώμονες μεθόδων οργάνωσης.
113	
1130	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 72. Ρύθμιση για την κάλυψη των κινδύνων ασθένειας των μόνιμων υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 23. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εργοδοτική εισφορά (3,4 % του βασικού μισθού)· η συμμετοχή των υπαλλήλων ανέρχεται σε ποσοστό 1,7 % του βασικού μισθού.
1131	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 73 και το άρθρο 15 του παραρτήματος VIII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εισφορά του εργοδότη στην ασφάλιση κατά των κινδύνων επαγγελματικής ασθένειας και ατυχήματος (0,67 % του βασικού μισθού). Συμπλήρωμα ποσοστού 2 % εφαρμόζεται στις υπολογισθείσες κατά τον τρόπο αυτό πιστώσεις (φθάνοντας τον συντελεστή στο ποσοστό 0,6834 %) για την κάλυψη των δαπανών σε περιπτώσεις που δεν καλύπτονται από την ασφάλιση (άρθρο 73 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).
1132	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2799/85 του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1985 για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών (ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 10. 1985, σ. 1). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τον κίνδυνο ανεργίας των επικουρικών υπαλλήλων.
1133	Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 42. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις καταβολές που πραγματοποιούνται από το θεσμικό όργανο υπέρ των έκτακτων υπαλλήλων προκειμένου να συσταθούν ή να διατηρηθούν τα συνταξιοδοτικά τους δικαιώματα στη χώρα καταγωγής τους.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
114	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1140	Επιδόματα σε περιπτώσεις τοκετού και θανάτου	2 000	1 000	0,—
1141	Έξοδα ετήσιων ταξιδιών από τον τόπο υπηρεσίας στον τόπο προέλευσης	418 000	165 300	0,—
1142	Αποζημιώσεις στέγης και κίνησης	p.m.	p.m.	0,—
1143	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις καθηκόντων	p.m.	p.m.	0,—
1144	Κατ' αποκοπή αποζημιώσεις μετακινήσεως	p.m.	900	0,—
1145	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	2 900	4 600	480,—
1147	Αποζημιώσεις για συνεχή υπηρεσία ή υπηρεσία σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας ή/και στην κατοικία	15 600	4 100	0,—
1149	Άλλες αποζημιώσεις και επιστροφές	p.m.	500	0,—

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
114	
1140	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 70, 74 και 75. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το επίδομα τοκετού (8 000 βελγικά φράγκα) και, σε περίπτωση θανάτου υπαλλήλου: — τις συνολικές αποδοχές του αποθανόντος μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα που ακολουθεί το μήνα θανάτου, — τα έξοδα μεταφοράς της σωρού μέχρι τον τόπο καταγωγής του αποθανόντος.
1141	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 8 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή κατ' αποκοπή των εξόδων ταξιδίου για τον μόνιμο ή έκτακτο υπάλληλο, για το σύζυγό του και για τα συντηρούμενα απ' αυτόν πρόσωπα, από τον τόπο διορισμού στον τόπο καταγωγής, με τους ακόλουθους όρους: — μία φορά κάθε ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι μεγαλύτερη από 50 και μικρότερη από 725 χιλιόμετρα, — δύο φορές κάθε ημερολογιακό έτος, εάν η σιδηροδρομική απόσταση είναι τουλάχιστον 725 χιλιόμετρα.
1142	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 14α και 146 του παραρτήματος VII. Κανονισμός αριθ. 6/66/Ευρατόμ, 121/66/ΕΟΚ των Συμβουλίων της 28ης Ιουλίου 1966 περί καθορισμού καταλόγου των τόπων στους οποίους είναι δυνατόν να χορηγηθεί αποζημίωση στεγάσεως, καθώς και περί του ανωτάτου ποσού και του τρόπου χορηγήσεως αυτής της αποζημιώσεως (ΕΕ αριθ. 150 της 12. 8. 1966, σ. 2749/66). Κανονισμός αριθ. 7/66/Ευρατόμ, 122/66/ΕΟΚ των Συμβουλίων της 28ης Ιουλίου 1966 περί καθορισμού του καταλόγου των τόπων στους οποίους δύναται να χορηγηθεί αποζημίωση μεταφοράς, καθώς και περί του ανωτάτου ποσού και του τρόπου χορηγήσεως της αποζημιώσεως (ΕΕ αριθ. 150 της 12. 8. 1966, σ. 2751/66). Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει το επίδομα στέγης ή/και μεταφοράς για τον υπάλληλο που είναι διορισμένος σε τόπο όπου οι συνθήκες αναγνωρίζονται ως ιδιαίτερα δύσκολες ή/και πολυδάπανες.
1143	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 14 του παραρτήματος VII. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατ' αποκοπή αποζημίωση εξόδων παραστάσεως για ορισμένους υπαλλήλους που υποβάλλονται τακτικά σε έξοδα παραστάσεως σε συνάρτηση με το είδος των καθηκόντων που τους έχουν ανατεθεί.
1144	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος VII. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει την αποζημίωση μετακίνησης που δεν μπορεί να υπερβεί τις 3 000 βελγικά φράγκα, την οποία δικαιούνται: — υπάλληλοι βαθμού Α 1 και Α 2 που δεν διαθέτουν υπηρεσιακό αυτοκίνητο, — υπάλληλοι των άλλων βαθμών των οποίων τα καθήκοντα επιβάλλουν συνεχείς μετακινήσεις για τις οποίες δύνανται, βάσει ειδικής αδείας, να χρησιμοποιούν το ιδιωτικό τους αυτοκίνητο. Η αποζημίωση αυτή αποτελεί την κατ' αποκοπήν επιστροφή των εξόδων μετακίνησης στο εσωτερικό της περιμέτρου της πόλης διορισμού.
1145	Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2335/95 (ΕΕ αριθ. L 240 της 7. 10. 1995, σ. 12), και ιδίως το άρθρο 75 παράγραφος 4. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ειδική αποζημίωση που χορηγείται στους υπαλλήλους που έχουν την ιδιότητα του υπολόγου, βοηθού υπολόγου ή υπολόγου παγίων προκαταβολών.
1147	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 56α και 56β. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις για υπηρεσία συνεχή ή σε βάρδιες ή για επιφυλακή στον τόπο εργασίας και στην οικία.
1149	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 34. Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 47. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει: — την αποζημίωση απόλυσης ενός ασκούμενου υπαλλήλου σε περίπτωση προφανούς ανικανότητας,

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
114	*(συνέχεια)*			
1149	*(συνέχεια)*			
	Σύνολο άρθρου 114	438 500	176 400	480,—
115	***Υπερωρίες***	26 300	21 500	1 200,65
117	***Συμπληρωματικές παροχές***			
1171	Διερμηνείς freelance	16 200	16 200	4 400,—
1174	Διορθωτές freelance	24 000	5 000	0,—
1175	Άλλες έκτακτες παροχές υπηρεσιών	136 800	107 700	0,—
1176	Συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών	35 000	22 500	44 625,43
1177	Λοιπές συμπληρωματικές παροχές	44 000	13 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 117	256 000	164 400	49 025,43
118	***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, την έξοδο από την υπηρεσία και τις μεταθέσεις***			
1180	Διάφορα έξοδα πρόσληψης	362 900	193 500	13 502,95

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
114	*(συνέχεια)*
1149	*(συνέχεια)* — την εξαγορά των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων πρώην επικουρικών υπαλλήλων που έχουν διοριστεί έκτακτοι ή μόνιμοι υπάλληλοι.
115	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 56 του παραρτήματος VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις κατ' αποκοπήν αποζημιώσεις και τις πληρωμές των υπερωριών για τις υπηρεσίες των μόνιμων και επικουρικών υπαλλήλων των κατηγοριών C και D, καθώς και των τοπικών υπαλλήλων, οι οποίες δεν είναι δυνατόν να αντισταθμιστούν, κατά τον προβλεπόμενο τρόπο, με την παραχώρηση ελευθέρου χρόνου.
117	
1171	Αμοιβή διερμηνέων freelance που προσλαμβάνονται ούτως ώστε το Γραφείο να εξασφαλίσει τη διερμηνεία συγκεκριμένων συνεδριάσεων στην περίπτωση που η Επιτροπή δεν θα ήταν σε θέση να του διαθέσει πόρους διερμηνείας. Η αμοιβή περιλαμβάνει, εκτός από τους μισθούς, τις εισφορές σε καθεστώς πρόνοιας-θανάτου και σε ασφάλιση ασθενείας-ατυχήματος-θανάτου, την επιστροφή, για τους διερμηνείς freelance που δεν έχουν την επαγγελματική κατοικία τους στον τόπο διορισμού, των εξόδων μετακίνησης, καθώς και την καταβολή κατ' αποκοπήν αποζημιώσεων ταξιδίου.
1174	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις υπηρεσίες των διορθωτών freelance που παρέχονται προς εκτέλεση των εργασιών που δεν μπορούν να εξασφαλίσουν μόνοι οι υπάλληλοι του Γραφείου. Καλύπτει επίσης τα έξοδα ασφάλισης και κίνησης των διορθωτών freelance.
1175	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προσφυγής σε προσωρινό προσωπικό, ιδίως σε δακτυλογράφους και τηλεφωνητές. Η προσφυγή σε προσωρινούς υπαλλήλους δικαιολογείται στο βαθμό που υπηρεσίες πρέπει να αντιμετωπίσουν, συγκεκριμένα, φόρτο εργασίας ιδιαίτερα αυξημένο ή επείγοντα.
1176	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, ανεξάρτητων ή προσωρινών, ή με εργασίες δακτυλογράφησης και λοιπές, που ανατίθενται εκτός Γραφείου.
1177	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — την προσφυγή σε προσωρινό προσωπικό για τα εστιατόρια και πρατήρια, — την προσφυγή σε προσωρινό προσωπικό για τους μετασχολικούς παιδικούς σταθμούς, — την προσφυγή σε τεχνικό συνεδριάσεων για τις συσκέψεις που απαιτούν διερμηνεία, — τις εργασίες αναπαραγωγής που ανατίθενται στο εξωτερικό, στο βαθμό που δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν στις υπηρεσίες του Γραφείου.
118	
1180	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και 33. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από τις διαδικασίες διορισμού και, ιδίως, τα έξοδα δημοσίευσης νέων θέσεων, την πρόσκληση υποψηφίων για συνέντευξη, τα έξοδα σχετικά με τις ιατρικές εξετάσεις που προηγούνται του διορισμού ή της πρόσληψης, καθώς και τη διοργάνωση διαφόρων διαγωνισμών.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
118	*(συνέχεια)*			
1181	Έξοδα ταξιδίου (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας)	81 600	51 000	5 708,63
1182	Αποζημιώσεις πρώτης εγκατάστασης, επανεγκατάστασης και μετάθεσης	676 700	347 800	75 965,35
1183	Έξοδα μετακόμισης	1 298 000	572 600	54 819,40
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	794 600	333 000	39 038,34
	Σύνολο άρθρου 118	3 213 800	1 497 900	189 034,67
119	***Αναπροσαρμογή των αποδοχών των μονίμων υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού***			
1190	Διορθωτικοί συντελεστές	p.m.	6 500	– 10 689,10
1191	Προσωρινή πίστωση	167 900	73 200	0,—
	Σύνολο άρθρου 119	167 900	79 700	– 10 689,10
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	16 571 600	6 312 700	625 358,69

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
118	*(συνέχεια)*
1181	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 7 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου που οφείλονται στους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους ή της αποχώρησής τους.
1182	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις εγκατάστασης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων τους που ακολουθείται από επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή.
1183	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 9 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης των υπαλλήλων που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία μετά την ανάληψη των καθηκόντων τους ή κατά τη μετάθεσή τους σε νέο τόπο εργασίας, καθώς και κατά την οριστική παύση των καθηκόντων που ακολουθείται από επανεγκατάσταση σε άλλη περιοχή.
1184	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 20 και 71 και το άρθρο 10 του παραρτήματος VII. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων που αποδεικνύουν ότι λόγω της ανάληψης των καθηκόντων τους είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία (συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης μετάθεσης).
119	
1190	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τα άρθρα 64 και 65. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις της εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών στις αποδοχές των μόνιμων, των έκτακτων και των επικουρικών υπαλλήλων, καθώς και των υπερωριών.
1191	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 65. Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2335/95 (ΕΕ αριθ. L 240 της 7. 10. 1995, σ. 12). Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3830/91 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων αυτών, όσον αφορά τον τρόπο προσαρμογής των αποδοχών (ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1991, σ. 1). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις από τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των αποδοχών που θα αποφασίσει το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13			
130	***Έξοδα αποστολών, μετακινήσεων και άλλες παρεπόμενες δαπάνες***	393 126	100 000	38 831,08
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13	393 126	100 000	38 831,08
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14			
140	***Εστιατορία και κυλικεία***			
1400	Έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων	42 500	42 500	898,33
1401	Έξοδα τρέχουας μετατροπής και ανανέωσης των εστιατορίων και κυλικείων	7 500	7 500	0,—
	Σύνολο άρθρου 140	50 000	50 000	898,33
141	***Ιατρική υπηρεσία***	22 500	7 000	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14	72 500	57 000	898,33
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15			
152	***Μετακίνηση υπαλλήλων μεταξύ των Κοινοτήτων και του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα***			
1520	Εθνικοί και διεθνείς υπάλληλοι και υπάλληλοι του ιδιωτικού τομέα τοποθετημένοι προσωρινά στις υπηρεσίες του οργάνου	80 000	80 000	38 144,55

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
130	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερήσιων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής από μέρους του προσωπικού που είναι εγγεγραμμένο στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης για το συμφέρον της υπηρεσίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.
140	
1400	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα τρέχουσας λειτουργίας των εστιατορίων και κυλικείων, ιδίως τις συμβάσεις συντήρησης των εγκαταστάσεων, προμήθεια υλικού κ.λπ.
1401	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα τρεχουσών μετατροπών ή ανανέωσης του υλικού και την αγορά νέων εξοπλισμών.
141	Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 59 και το άρθρο 8 του παραρτήματος ΙΙ. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα των επισκέψεων του ιατρού-συμβούλου, καθώς και τα έξοδα σχετικά με τον ετήσιο ιατρικό έλεγχο των υπαλλήλων, συμπεριλαμβανομένων των αναλύσεων και εξετάσεων που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του ελέγχου αυτού, ιδίως τις οφθαλμολογικές επισκέψεις για τους υπαλλήλους που εργάζονται σε οθόνη.
152	
1520	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την απόσπαση ή τον προσωρινό διορισμό στις υπηρεσίες του Γραφείου, υπαλλήλων των κρατών μελών ή άλλων εμπειρογνωμόνων ή τη διαβούλευση σύντομης διάρκειας, ιδίως για εντατικοποίηση της συνεργασίας με τους εθνικούς οργανισμούς.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
152	*(συνέχεια)*			
1521	Υπάλληλοι του οργάνου τοποθετημένοι προσωρινά στις εθνικές διοικήσεις, σε διεθνείς οργανισμούς ή σε δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς ή επιχειρήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 152	80 000	80 000	38 144,55
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 15	80 000	80 000	38 144,55
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16			
160	***Έκτακτες βοήθειες***	500	500	0,—
161	***Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ προσωπικού***	30 000	9 000	3 284,98
162	***Λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις***	15 000	6 000	0,—
163	***Κέντρο παιδικής μέριμνας και άλλοι βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί***	50 000	30 000	0,—
164	***Συμπληρωματική ενίσχυση των ατόμων με ειδικές ανάγκες***	2 000	2 000	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 16	97 500	47 500	3 284,98

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 — ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 — ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
152	*(συνέχεια)*
1521	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την απόσπαση ή τον προσωρινό διορισμό υπαλλήλων του Γραφείου στις εθνικές ή διεθνείς υπηρεσίες.
160	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει βοήθεια σε χρήματα που δύνανται να χορηγηθούν σε υπάλληλο, σε παλαιό υπάλληλο, ή σε δικαιούχους εξ αποθανόντος υπαλλήλου που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολη κατάσταση (όταν είναι αδύνατο να τους χορηγηθεί δάνειο ή προκαταβολή μισθού λόγω της οικονομικής τους κατάστασης).
161	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — τις κοινωνικοπολιτιστικές εκδηλώσεις (πολιτιστικού, καλλιτεχνικού ή κοινωνικού χαρακτήρα), — τις επιδοτήσεις στους αθλητικούς και πολιτιστικούς συλλόγους, — τις επιδοτήσεις στους οικογενειακούς συλλόγους (βοήθεια για την ένταξη των οικογενειών των νέων υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού), — διάφορες επιδοτήσεις.
162	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — την οικογενειακή βοήθεια, — τις δαπάνες υποδοχής, — τη νομική συνδρομή.
163	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την οικονομική συμμετοχή του Γραφείου στα έξοδα φύλαξης τέκνων του προσωπικού του Γραφείου σε παιδικούς σταθμούς που δεν διαχειρίζεται το ίδιο.
164	Η πίστωση αυτή πρέπει να καταστήσει δυνατή την επιστροφή στους μόνιμους υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό εν ενεργεία, τους συζύγους και τα μειονεκτούντα προστατευόμενα τέκνα τους, αφού εξαντληθούν ενδεχόμενα δικαιώματα σε εθνικό επίπεδο, των δαπανών εκτός των ιατρικών, που αναγνωρίζονται αναγκαίες, προκύπτουν από τη μειονεξία και δικαιολογούνται κατάλληλα.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17			
170	***Έξοδα υποδοχής και παράστασης***	19 000	9 500	4 540,17
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 17	19 000	9 500	4 540,17
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19			
190	***Συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 19	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο τίτλου 1	**17 233 726**	**6 606 700**	**711 057,80**

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19 — ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΜΑΤΑ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
170	Η πίστωση αυτή καλύπτει την επιστροφή των εξόδων στα οποία οι αρμόδιοι υπάλληλοι χρειάστηκε να υποβληθούν προκειμένου να εκπληρώσουν υποχρεώσεις παραστάσεως εξ ονόματος του Γραφείου, προς το συμφέρον της υπηρεσίας.
190	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις και επιδόματα αποχώρησης, την κάλυψη των κινδύνων ασθενείας, την κοινωνική βοήθεια σε δικαιούχους κοινοτικής σύνταξης και τις προσαρμογές των συντάξεων, καθώς και διάφορα επιδόματα.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0			
200	*Μισθώματα*	p.m.	1 500	0,—
201	*Ασφαλίσεις*	9 300	6 000	1 070,40
202	*Νερό, φωταέριο, ηλεκτρικό ρεύμα και θέρμανση*	66 700	40 000	9 892,31
203	*Καθαρισμός και συντήρηση*	123 000	95 000	26 124,80
204	*Διευθέτηση των χώρων*	50 000	10 000	26 290,72
205	*Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων*	199 900	97 000	42 296,58
206	*Απόκτηση ακινήτων*	p.m.	p.m.	0,—
207	*Ανέγερση κτιρίων*	p.m.	p.m.	0,—
208	*Λοιπές προκαταρκτικές δαπάνες για την απόκτηση ακινήτων ή για την ανέγερση κτιρίων*	114 000	78 000	0,—
209	*Λοιπές δαπάνες σχετικές με τα ακίνητα*	10 000	2 000	118,91
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 0	572 900	329 500	105 793,72
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1			
210	*Εκμετάλλευση του κέντρου πληροφορικής*	650 000	336 800	281 668,70
212	*Παροχή προσωπικού πληροφορικής εκμετάλλευσης*	400 000	209 000	86 800,52

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΑΚΙΝΗΤΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΣΕ ΑΚΙΝΗΤΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
200	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τα ενοίκια σχετικά με τα χρησιμοποιούμενα από το Γραφείο, με έξοδά του, κτίρια ή τμήματα κτιρίων.
201	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ασφάλιστρα σχετικά με κτίρια ή μέρη κτιρίων χρησιμοποιούμενα από το Γραφείο.
202	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα κατανάλωσης νερού, φωταερίου, ηλεκτρικού ρεύματος και κλιματισμού.
203	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού, μεταξύ άλλων των εγκαταστάσεων (περιοδικοί καθαρισμοί, αγορά προϊόντων συντήρησης, πλύσης, λεύκανσης, ξηρού καθαρισμού κ.λπ.). Περιλαμβάνει επίσης το κόστος συντήρησης των εξοπλισμών και των τεχνικών εγκαταστάσεων (ανελκυστήρες, συστήματα θέρμανσης, κλιματισμού κ.λπ.).
204	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά υλικού και την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης χώρων και επισκευών, όπως: αλλαγές χωρισμάτων μέσα στα κτίρια, εξοικονόμηση ενέργειας, χώροι υγιεινής, κλειθροποιία, ανανέωση των εγκαταστάσεων (επιστρώσεις δαπέδων, ελαιοχρωματισμοί κ.λπ.), ξυλουργικές και οικοδομικές εργασίες κ.λπ.
205	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες δαπάνες σχετικά με την ασφάλεια των προσώπων, των κτιρίων και των αγαθών, ιδίως τις συμβάσεις επίβλεψης του κτιρίου, την αγορά, τη μίσθωση και τη συντήρηση πυροσβεστικού υλικού, την ανανέωση του εξοπλισμού των υπαλλήλων μελών της ομάδας άμεσης επέμβασης κ.λπ.
206	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει την αγορά ακινήτων.
207	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ανέγερσης κτιρίων.
208	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αμοιβής αρχιτέκτονα για την παρακολούθηση της ανέγερσης του κτιρίου που το ισπανικό κράτος θα ξεκινήσει κατά το 1996. Η παρακολούθηση της ανέγερσης θα πραγματοποιηθεί από αρχιτέκτονα μερικής απαχόλησης και από υπομηχανικό επιμετρητή πλήρους απασχόλησης, οι οποίοι θα έχουν σύμβαση με το Γραφείο.
209	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ακινήτων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά από άλλα άρθρα του παρόντος κεφαλαίου, όπως, για παράδειγμα, τα έξοδα διαχείρισης εκτός της κατανάλωσης (νερού, φωταερίου, ηλεκτρικού ρεύματος), τη συντήρηση και ασφαλίσεις, ιδίως για τα κτίρια πολλαπλής μίσθωσης, έξοδα σχετικά με την αποτύπωση της κατάσταση μισθωμάτων, κοινοτικούς φόρους και παρεπόμενα έξοδα.
210	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αγοράς, μίσθωσης, χρηματοδοτικής μίσθωσης, συντήρησης υλικού και πακέτων λογισμικού/λογισμικών και διάφορα αναλώσιμα είδη πληροφορικής.
212	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξωτερικού προσωπικού εκμετάλλευσης (χειριστές, διαχειριστές, μηχανικοί συστημάτων κ.λπ.).

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
213	***Εργασίες πληροφορικής εκμετάλλευσης που ανατίθενται σε τρίτους***	p.m.	p.m.	0,—
214	***Εργασίες ανάλυσης και προγραμματισμού, προαναλύσεις και ειδικά σχέδια που ανατίθενται σε τρίτους***	1 060 400	1 023 000	153 510,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21	2 110 400	1 568 800	521 979,22
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22			
220	***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις***			
2200	Αρχικός εξοπλισμός σε υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις	45 000	80 000	14 008,48
2201	Ανανέωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	p.m.	p.m.	0,—
2202	Μίσθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	65 100	40 000	12 496,75
2203	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων	5 000	500	2 908,59
2204	Υλικό πληρογραφικής (bureutique)	1 120 000	160 700	160 309,61
	Σύνολο άρθρου 220	1 235 100	281 200	189 723,43
221	***Έπιπλα***			
2210	Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα	478 400	107 000	105 993,58
2211	Ανανέωση επίπλων	p.m.	p.m.	0,—
2212	Μίσθωση επίπλων	p.m.	2 000	0,—
2213	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων	1 000	1 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 221	479 400	110 000	105 993,58
223	***Μεταφορικό υλικό***			
2230	Αρχικός εξοπλισμός σε μεταφορικό υλικό	20 000	35 000	37 425,55
2231	Ανανέωση μεταφορικού υλικού	p.m.	p.m.	0,—

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
213	Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με τις εργασίες της εκμετάλλευσης και ανάπτυξης που ανατίθενται στο εξωτερικό.
214	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ανάλυσης και πληροφορικής ανάπτυξης που ανατίθενται σε εξωτερικούς φορείς παροχής υπηρεσιών.
220	
2200	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους εξοπλισμούς σε υλικό για την αποθήκευση τεκμηρίωσης, αρχειοθέτηση, τη διαχείριση της αλληλογραφίας, τη φωτοαναπαραγωγή, τις συσκευές τηλεομοιοτυπίας κ.λπ.
2201	Η αγορά υλικού και εγκαταστάσεων στη θέση αυτή εξαρτάται από την υποδάθμιση, σύμφωνα με τις καθορισμένες διαδικασίες, του υλικού και των εγκαταστάσεων που αντικαθιστά.
2202	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης φωτοαντιγραφικών μηχανημάτων και διάφορων τεχνικών εγκαταστάσεων, ιδίως των τεχνικών εγκαταστάσεων ταυτόχρονης διερμηνείας.
2203	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης και επισκευής των εξοπλισμών.
2204	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την απόκτηση και τη συντήρηση εξοπλισμών που συνδέονται με τη μηχανοργάνωση γραφείου (προσωπικοί υπολογιστές, λογισμικό μηχανοργάνωσης γραφείου, γραφομηχανές κ.λπ.).
221	
2210	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ανάγκες σε έπιπλα.
2211	Η θέση αυτή προορίζεται για την αντικατάσταση επίπλων υποβαθμισμένων ή που δεν επιδέχονται επισκευή.
2212	Η θέση αυτή προορίζεται για την περιστασιακή μίσθωση επίπλων.
2213	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συντήρηση και τις επισκευές των επίπλων.
223	
2230	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά μικρού οχήματος επαγγελματικής χρήσης για τις ανάγκες του Γραφείου.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 2 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
223	*(συνέχεια)*			
2232	Μίσθωση μεταφορικού υλικού	5 000	24 000	1 089,29
2233	Συντήρηση, εκμετάλλευση και επιδιόρθωση μεταφορικού υλικού	20 000	9 000	2 887,65
	Σύνολο άρθρου 2 2 3	45 000	68 000	41 402,49
225	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2250	Ταμείο βιβλιοθήκης, αγορές βιβλίων	25 000	18 000	4 993,09
2251	Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής	5 000	7 000	4 440,93
2252	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	9 000	4 000	3 383,19
2253	Συνδρομές σε πρακτορεία Τύπου	3 000	3 000	746,36
2254	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντήρησης των βιβλίων της βιβλιοθήκης	p.m.	p.m.	0,—
2255	Συνδρομές στις υπηρεσίες ταχείας πληροφόρησης επί οθόνης	10 000	3 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 2 5	52 000	35 000	13 563,57
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 2	1 811 500	494 200	350 683,07
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3			
230	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	185 000	43 000	41 995,28
232	***Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις***			
2320	Τραπεζικά έξοδα	3 000	3 000	0,—

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
223	*(συνέχεια)*
2232	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση υλικού μεταφοράς, με τη μορφή μακροπρόθεσμων συμβάσεων, δαπάνες περιστασιακών μισθώσεων, επιστροφές εξόδων ταξί ή εξειδικευμένες δαπάνες, όπως δαπάνες ιδιαίτερων μεταφορών.
2233	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλες τις δαπάνες που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση του υλικού μεταφοράς: ασφάλειες, καύσιμα, ανταλλακτικά και όλα τα τιμολόγια επισκευής.
225	
2250	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά εξειδικευμένων μονογραφιών, καταλόγων, ευρετηρίων, λεξικών κ.λπ. σε χαρτί ή σε ηλεκτρονική μορφή (CD-ROM).
2251	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά υλικού για τη βιβλιοθήκη και το κέντρο τεκμηρίωσης του Γραφείου.
2252	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνδρομών σε διάφορα τεχνικά περιοδικά και στις κυριότερες εφημερίδες των κρατών μελών.
2253	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συνδρομής σε περιοδικά δημοσιεύματα που παρέχονται από τα πρακτορεία Τύπου.
2254	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας και άλλα έξοδα συντήρησης προς αποφυγήν της φθοράς έργων της βιβλιοθήκης.
2255	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες σχετικά με την πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων η χρησιμοποίηση των οποίων είναι αναγκαία για την ορθή διεξαγωγή των δραστηριοτήτων του Γραφείου.
230	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά χαρτιού, φακέλων, προμηθειών και μικρού υλικού γραφείου.
232	
2320	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα και τα έξοδα σύνδεσης με δίκτυο διατραπεζικής τηλεπικοινωνίας.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
2 3 2	*(συνέχεια)*			
2 3 2 9	Λοιπά χρηματοδοτικά έξοδα	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 3 2	3 000	3 000	0,—
2 3 3	***Δικαστικά έξοδα***	5 000	5 000	0,—
2 3 4	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2 3 5 0	Διάφορες ασφαλίσεις	1 500	1 500	2 959,—
2 3 5 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	2 000	2 000	0,—
2 3 5 2	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	3 000	6 000	0,—
2 3 5 3	Εργασίες διευθέτησης και μετακόμιση υπηρεσιών	15 000	6 000	0,—
2 3 5 9	Λοιπές δαπάνες λειτουργίας	p.m.	500	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 3 5	21 500	16 000	2 959,—
2 3 9	***Παροχή υπηρεσιών μεταξύ οργάνων***			
2 3 9 1	Εργασίες διερμηνείας	180 000	72 000	37 440,—
2 3 9 2	Μεταφραστικές εργασίες	1 735 000	206 800	100 000,—
2 3 9 3	Εκδοτικές εργασίες	410 000	18 000	860,04
	Σύνολο άρθρου 2 3 9	2 325 000	296 800	138 300,04
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2 3	2 539 500	363 800	183 254,32

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
233	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που προκύπτουν από αμφισβητήσεις, διεκδικήσεις και από την προσφυγή στη βοήθεια δικηγόρων ή άλλων εμπειρογνωμόνων ως συμβούλων του Γραφείου.
234	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες με τις οποίες επιβαρύνεται το Γραφείο λόγω αποζημιώσεων και τόκων, καθώς και τις δαπάνες που προκύπτουν από την αστική του ευθύση.
235	
2350	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει ιδίως τις ασφαλίσεις παντός κινδύνου, κλοπής, ατυχήματος, αστικής ευθύνης, χρηματικής ευθύνης των υπολόγων και υπολόγων παγίων προκαταβολών, μεταφοράς αξιών, πρατηρίων και εστιατορίων.
2351	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά στολών για τους οδηγούς και τους κλητήρες.
2352	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αναψυκτικών και πρόχειρου φαγητού που σερβίρονται κατά τη διάρκεια εσωτερικών συνεδριάσεων.
2353	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακόμισης υπηρεσιών και τη γενική συντήρηση του υλικού, της επίπλωσης και των προμηθειών γραφείου.
2359	Εγγράφονται στη θέση αυτή οι δαπάνες λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά στις άλλες θέσεις του παρόντος άρθρου, ιδίως το δικαίωμα εγγραφής σε διαλέξεις και συμμετοχής σε επαγγελματικές και επιστημονικές ενώσεις.
239	
2391	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας που θα τιμολογούνται από τα θεσμικά όργανα, ιδίως από την Επιτροπή.
2392	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εργασίες μετάφρασης, που παρέχονται ηλεκτρονικά μέσω του Κέντρου Μετάφρασης στο Λουξεμβούργο.
2393	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα παρέμβασης της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων για τις εργασίες προπαρασκευής, επεξεργασίας, παραβολής τυπογραφικών δοκιμίων των δημοσιεύσεων που θα της ανατεθούν από το Γραφείο.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΜΕΛΕΤΕΣ, ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24			
240	*Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής*	2 232 974	45 000	4 712,26
241	*Τηλέφωνο, τηλεγραφήματα, τηλέτυπο, τηλεόραση*	600 000	170 000	31 628,56
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24	2 832 974	215 000	36 340,82
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25			
250	*Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά*	249 000	296 000	119 578,93
255	*Διάφορα έξοδα οργανώσεως και συμμετοχής σε διαλέξεις, συνέδρια και συνεδριάσεις*	40 000	80 000	2 745,03
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25	289 000	376 000	122 323,96
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26			
260	*Διαβουλεύσεις, μελέτες και έρευνες περιορισμένου χαρακτήρα*	80 000	30 000	1 118,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 26	80 000	30 000	1 118,—
	Σύνολο τίτλου 2	**10 236 274**	**3 377 300**	**1 321 493,11**

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26 — ΜΕΛΕΤΕΣ, ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
240	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες γραμματοσήμανσης και αποστολής της συνήθους αλληλογραφίας, των εκθέσεων και δημοσιεύσεων, τα έξοδα αποστολής ταχυδρομικών και άλλων δεμάτων εναερίως, δια θαλάσσης και σιδηροδρομικώς, καθώς και τα έξοδα του εσωτερικού ταχυδρομείου του Γραφείου.
241	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη συνδρομής και τηλεφωνικής επικοινωνίας, τηλεομοιοτυπίας, τηλεοπτικής μετάδοσης διασκέψεων, μετάδοσης δεδομένων, καθώς και την αγορά τηλεφωνικών καταλόγων.
250	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδίου, παραμονής και τα παρεπόμενα έξοδα των εμπειρογνωμόνων και λοιπών, ιδίως μελών του διοικητικού συμβουλίου και της επιτροπής προϋπολογισμών, που καλούνται να συμμετάσχουν σε επιτροπές και ομάδες μελέτης και εργασίας. Καλύπτει επίσης τα παρεπόμενα έξοδα για την πραγματοποίηση συσκέψεων, στο βαθμό που δεν καλύπτονται από την υπάρχουσα υποδομή.
255	Η πίστωση προορίζεται να καλύψει όλα τα έξοδα σχετικά με τη διοργάνωση συνεδριάσεων, συνεδρίων, συσκέψεων εκτός από τις δαπάνες σχετικά με την υπάρχουσα υποδομή και τις αποδοχές διερμηνέων συνεδριάσεων.
260	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξειδικευμένων μελετών, που ανατίθενται επί συμβάσει σε εμπειρογνώμονες ή συμβούλους, στο βαθμό που με το προσωπικό το οποίο διαθέτει το Γραφείο δεν καθίσταται δυνατή η άμεση πραγματοποίησή τους.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 — ΣΗΜΑΤΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 4			
3 4 0	***Επίσημη Εφημερίδα***	200 000	36 000	0,—
3 4 1	***Δημοσιεύσεις***			
3 4 1 0	Δημοσιεύσεις γενικού χαρακτήρα	3 135 000	20 000	0,—
3 4 1 2	Δαπάνες εκλαΐκευσης και προώθησης των δημοσιεύσεων	150 000	60 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 3 4 1	3 285 000	80 000	0,—
3 4 3	***Ηλεκτρονικές δημοσιεύσεις***			
3 4 3 0	Διάδοση βάσεων δεδομένων	350 000	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 3 4 3	350 000	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 4	3 835 000	116 000	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5			
3 5 0	***Εκθέσεις έρευνας***	2 700 000	—	0,—

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΔΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34 — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 35 — ΣΗΜΑΤΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
340	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ αριθ. L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 85 στοιχείο 6). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα έκδοσης της Επίσημης Εφημερίδας του Γραφείου.
341	
3410	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ αριθ. L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως τα άρθρα 40, 85 και 116. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα δημοσίευσης του δελτίου κοινοτικών σημάτων.
3412	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει το σύνολο των δαπανών σχετικά με την προώθηση του Γραφείου προκειμένου να καταστούν γνωστές οι δραστηριότητές του από τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς και δημόσιες αρχές.
343	
3430	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ηλεκτρονικής δημοσίευσης (βάσεις δεδομένων, CD-ROM).
350	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ αριθ. L 11 της 14. 1. 1994, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3288/94 (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 83), και ιδίως το άρθρο 39 παράγραφος 4.

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 5 — ΣΗΜΑΤΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
3 5 0	*(συνέχεια)*			
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 5	2 700 000	—	0,—
	Σύνολο τίτλου 3	**6 535 000**	**116 000**	**0,—**

ΓΕΕΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 35 — ΣΗΜΑΤΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
350	*(συνέχεια)* Η πίστωση αυτή προορίζεται για την καταβολή, για κάθε έκθεση έρευνας, ποσού σε καθεμία από τις κεντρικές υπηρεσίες της διομηχανικής ιδιοκτησίας.

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 10

ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1996	Πιστώσεις 1995	Εκτέλεση 1994
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0	—	—	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 0	—	—	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο τίτλου 10	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**34 005 000**	**10 100 000**	**2 032 550,91**

ΓΕΕΑ

ΤΙΤΛΟΣ 10

ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
	Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού έχουν καθαρά προσωρινό χαρακτήρα.

ΓΕΕΑ

Πίνακας προσωπικού

Κατηγορίες και βαθμοί	1994		1995		1996	
	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις
A 1	—	—	—	—	—	—
A 2	—	3 (1) (2)	—	3 (1) (2)	—	3 (1) (2)
A 3	2	—	2	3 (2)	2	9 (2)
A 4	—	—	2	—	2	—
A 5	2	—	7	—	27	—
A 6	—	—	5	—	5	—
A 7	3	—	8	—	38	—
A 8	—	—	—	—	—	—
Σύνολο	7	3 (2)	24	6 (2)	74	12 (2)
B 1	2	—	3	—	10	—
B 2	—	—	5	—	5	—
B 3	3	—	6	—	30	—
B 4	—	—	3	—	3	—
B 5	—	—	3	—	33	—
Σύνολο	5	—	20	—	81	—
C 1	1	—	2	—	9	—
C 2	—	—	3	—	3	—
C 3	5	—	19	—	40	—
C 4	—	—	1	—	1	—
C 5	1	—	5	—	30	—
Σύνολο	7	—	30	—	83	—
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	3	—	3	—
D 3	—	—	—	—	4	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Σύνολο	—	—	3	—	7	—
Γενικό σύνολο	**19**	**3** (2)	**77**	**6** (2)	**245**	**12** (2)

(1) Εκ των οποίων 1 A 1 προσωποπαγής.

(2) Έκτακτοι για πενταετή περίοδο.